

# Instrucciones de instalación

## Secadora

**TD6–10**  
**Type N1190..**



**Electrolux**  
PROFESSIONAL



## Indice

|        |                                                                                                   |    |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1      | Advertencias de seguridad.....                                                                    | 5  |
| 1.1    | Información general sobre seguridad.....                                                          | 6  |
| 1.2    | Sólo para uso comercial.....                                                                      | 6  |
| 1.3    | Copyright.....                                                                                    | 6  |
| 1.4    | Símbolos.....                                                                                     | 7  |
| 2      | Condiciones y exclusiones de la garantía.....                                                     | 8  |
| 3      | Características técnicas.....                                                                     | 9  |
| 3.1    | Dibujo.....                                                                                       | 9  |
| 3.2    | Características técnicas.....                                                                     | 10 |
| 3.3    | Conexiones.....                                                                                   | 10 |
| 4      | Montaje.....                                                                                      | 11 |
| 4.1    | Desembalaje.....                                                                                  | 11 |
| 5      | Instrucciones para reciclar el embalaje.....                                                      | 12 |
| 6      | Colocación.....                                                                                   | 13 |
| 7      | Instalación mecánica.....                                                                         | 13 |
| 8      | Instalación naval.....                                                                            | 14 |
| 9      | Sistema de salida de aire.....                                                                    | 15 |
| 9.1    | Principio de ventilación.....                                                                     | 15 |
| 9.2    | Aire fresco.....                                                                                  | 15 |
| 9.3    | Conducto de salida de aire.....                                                                   | 16 |
| 9.4    | Conducto de salida de aire compartido.....                                                        | 16 |
| 9.5    | Dimensiones de la salida de aire.....                                                             | 17 |
| 9.6    | Cómo ajustar la secadora.....                                                                     | 17 |
| 10     | Conexión eléctrica.....                                                                           | 19 |
| 10.1   | Instalación eléctrica.....                                                                        | 19 |
| 10.2   | Conexión monofásica.....                                                                          | 20 |
| 10.3   | Conexión trifásica.....                                                                           | 21 |
| 10.4   | Conexiones eléctricas.....                                                                        | 22 |
| 10.5   | Funciones de las placas E / S.....                                                                | 23 |
| 10.5.1 | Pago central (2J).....                                                                            | 23 |
| 10.5.2 | Pago central (2J).....                                                                            | 24 |
| 10.5.3 | Contador de monedas externo / pago central (2K).....                                              | 25 |
| 10.5.4 | Reducción del precio (2K).....                                                                    | 26 |
| 10.6   | Opcional.....                                                                                     | 26 |
| 10.6.1 | Conexión exterior, 100 mA.....                                                                    | 26 |
| 11     | Inversión de la puerta.....                                                                       | 27 |
| 12     | Al encender la máquina por primera vez.....                                                       | 29 |
| 12.1   | Seleccionar idioma.....                                                                           | 29 |
| 12.2   | Seleccionar fecha y hora.....                                                                     | 29 |
| 12.3   | Activar/desactivar la alarma de servicio.....                                                     | 29 |
| 13     | Prueba de funcionamiento.....                                                                     | 30 |
| 14     | Información sobre la eliminación.....                                                             | 32 |
| 14.1   | Reciclaje y eliminación de equipos.....                                                           | 32 |
| 14.1.1 | Reciclaje.....                                                                                    | 32 |
| 14.1.2 | Procedimiento para la eliminación de equipos y la recuperación de componentes/<br>materiales..... | 32 |
| 14.2   | Eliminación del embalaje.....                                                                     | 33 |

El fabricante se reserva el derecho de modificar el diseño y las especificaciones de los materiales.



## 1 Advertencias de seguridad

- El mantenimiento solo deberá realizarlo personal autorizado.
- Solo deben emplearse repuestos, accesorios y consumibles autorizados.
- No utilice la máquina si ha utilizado productos químicos industriales para su limpieza.
- No seque prendas sin lavar en la máquina.
- **ADVERTENCIA:** Las prendas que se hayan manchado con sustancias como productos para el cuidado del cabello, aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, trementina, ceras y quitaceras deben limpiarse adecuadamente para eliminar la sustancia contaminante antes de secarlas en la secadora. Cuando lave prendas así de sucias, utilice el detergente indicado por el fabricante y seleccione la temperatura más adecuada. En caso de duda, lave las prendas varias veces.
- No seque en la secadora productos tales como espuma de goma (espuma látex), gorros de ducha, productos textiles impermeables, artículos con base de goma y telas o almohadas con acolchados de espuma de goma.
- Los suavizantes o productos similares deben utilizarse siguiendo las indicaciones del fabricante.
- La parte final del ciclo de secado tiene lugar sin calor (ciclo de enfriamiento) para asegurarse de que las prendas se dejan a una temperatura a la que no sufran daños.
- Retire todos los objetos de los bolsillos, como encendedores y cerillas.
- **ADVERTENCIA:** Nunca pare la secadora antes de llegar al final del ciclo de secado a menos que extraiga rápidamente todas las prendas y las extienda para que se disipe el calor.
- A fin de evitar el retroceso de gas en una habitación en la que haya aparatos con llamas o fuegos al descubierto hay que mantener una ventilación adecuada.
- El aire de salida no debe ir al tiro del conducto de evacuación de quemadores de gas o de otros combustibles.
- La secadora no debe instalarse detrás de puertas con cerradura, puertas deslizantes o puertas cuyas bisagras se hallen en el lado opuesto al de la máquina, de tal modo que se limite la apertura completa de la máquina.
- En las secadoras con filtro de pelusa, este ha de limpiarse con frecuencia.
- No hay que dejar que la pelusa se acumule alrededor de la secadora.
- **NO DEBE MODIFICARSE ESTE APARATO.**
- A la hora de realizar el mantenimiento o de reemplazar piezas, la alimentación debe estar desconectada.
- Cuando se desconecta el suministro, el operador debe comprobar si la máquina está desconectada (que se ha desenchufado y sigue desenchufada) desde cualquier punto al que tenga acceso. Si no es posible, debido a la estructura o la instalación de la máquina, se incluirá una desconexión con un sistema de bloqueo en la posición aislada.
- Según las normas de cableado: monte un interruptor multipolar antes de la máquina para facilitar la instalación y tareas de mantenimiento.
- Los equipos fijos no cuentan con sistemas de desconexión de la red eléctrica, con una separación de contactos de todos los polos que permita la desconexión total en una situación de sobrevoltaje de categoría III. El sistema de desconexión debe incorporarse al cableado fijo de acuerdo con la normativa sobre cables.

- **ADVERTENCIA:** El aparato no debe alimentarse mediante un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito al que un servicio conecte y desconecte periódicamente.
- Si la placa de datos técnicos indica voltajes o frecuencias nominales diferentes, (separados por la barra invertida /), en el manual de instalación figuran instrucciones para ajustar el aparato en función del voltaje o la frecuencia nominales que sean necesarios.
- Las aberturas de la base no se obstruirán con una alfombra.
- Volumen máximo de ropa seca: 10,6 kg.
- Nivel de presión acústica de emisiones ponderada en A en los lugares de trabajo: <70 dB(A).
- Presión máxima de entrada de agua: 1000 kPa
- Presión mínima de entrada de agua: 50 kPa
- Requisitos adicionales para los siguientes países; AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK:
  - El aparato se puede utilizar en zonas públicas.
  - La máquina puede ser utilizada por niños de más de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido entrenadas para utilizarla por parte de la persona responsable de su seguridad y comprenden los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con la máquina. La limpieza y el mantenimiento no los realizarán niños sin supervisión.
  - Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados salvo que exista una supervisión constante.
- Requisitos adicionales para otros países:
  - Esta máquina no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (inclusive menores de edad) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido entrenadas para utilizarla por parte de la persona responsable de su seguridad. Vigile que los niños no jueguen con la máquina.

### **1.1 Información general sobre seguridad**

Para evitar daños en la electrónica (y otras piezas) como resultado de condensaciones, las máquinas deben almacenarse a temperatura ambiente durante 24 horas antes de utilizarse por primera vez.

### **1.2 Sólo para uso comercial**

Las máquinas de este manual se han fabricado únicamente para uso comercial e industrial.

### **1.3 Copyright**

Este manual es exclusivamente para la consulta del operador y solo se puede ceder a terceros con la autorización de Electrolux Professional AB.

#### 1.4 Símbolos

|                                                                                   |                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | Precaución                                          |
|  | Precaución, superficie caliente                     |
|  | Precaución, alto voltaje                            |
|  | Advertencia, riesgo de incendio/material inflamable |
|  | Peligro, riesgo de aplastamiento                    |
|  | Lea las instrucciones antes de utilizar la máquina  |

## **2 Condiciones y exclusiones de la garantía**

Si la compra de este producto incluye cobertura de garantía, esta se otorga de acuerdo con la normativa local y sujeta a que el equipo se instale y use para los fines previstos, de acuerdo con la documentación correspondiente.

La garantía es efectiva cuando el cliente ha utilizado piezas originales y realizado el mantenimiento de acuerdo con la documentación de usuario y mantenimiento de Electrolux Professional AB, disponible en papel o en formato electrónico.

Electrolux Professional AB recomienda específicamente el uso de agentes de limpieza, aclarado y descalcificación autorizados por Electrolux Professional AB para obtener resultados óptimos y conservar la eficiencia del producto a lo largo del tiempo.

La garantía de Electrolux Professional AB no cubre:

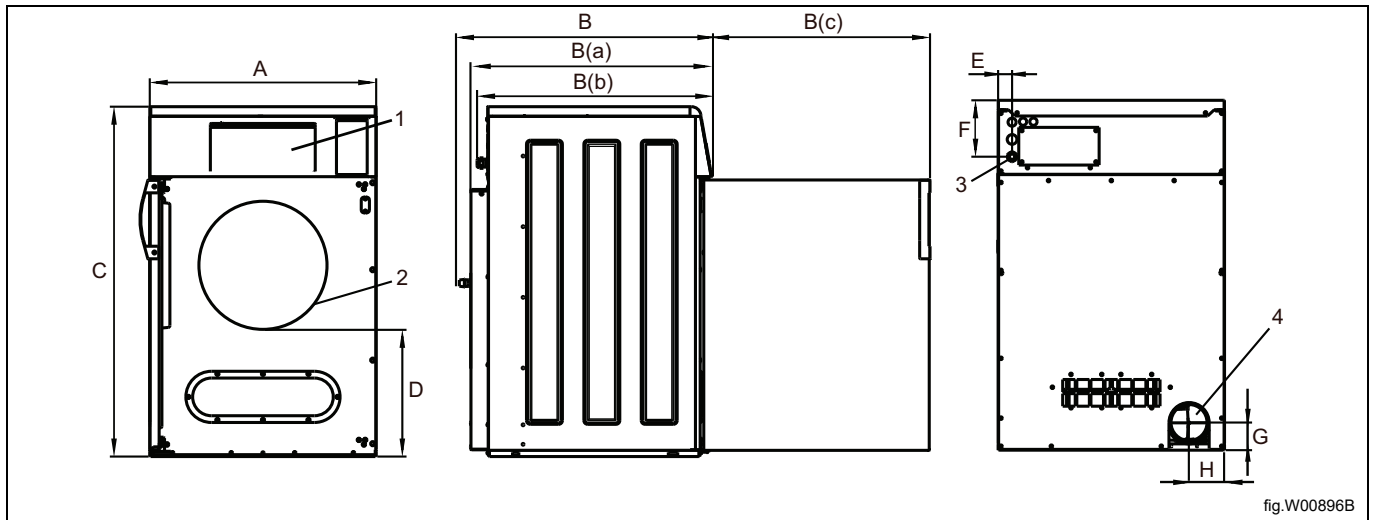
- El coste de desplazamientos del servicio técnico para la entrega y recogida del producto.
- Instalación.
- Formación en el uso del equipo.
- Sustitución (o suministro) de piezas sujetas a desgaste salvo que sean resultado de defectos de material o fabricación, que se hayan comunicado en el plazo de una (1) semana desde la avería.
- Corrección del cableado externo.
- Corrección de reparaciones no autorizadas, así como de daños, desperfectos e insuficiencias provocados por:
  - Capacidad insuficiente o anómala de los sistemas eléctricos (corriente/voltaje/frecuencia, incluidos picos e interrupciones).
  - Suministro inadecuado o interrumpido de agua, vapor, aire, gas (incluidas impurezas u otros elementos que no cumplan los requisitos técnicos de cada equipo);
  - Piezas de fontanería, componentes o productos consumibles de limpieza que no estén autorizados por el fabricante.
  - Negligencia, mal uso, abuso o incumplimiento, por parte del cliente, de las instrucciones de uso y mantenimiento detalladas en la documentación correspondiente al equipo.
  - Incorrección o deficiencia de: instalación, reparación, mantenimiento (incluida la manipulación, las modificaciones y las reparaciones realizadas por terceros no autorizados) y modificación de los sistemas de seguridad.
  - El uso de componentes que no sean originales (como consumibles, piezas de desgaste o repuestos).
  - Condiciones ambientales que provoquen tensiones térmicas (como sobrecalentamiento/congelación) o químicas (como corrosión/oxidación).
  - Objetos extraños colocados o contenidos en el producto.
  - Accidentes o fuerza mayor.
  - Transporte y manipulación, incluidos rayaduras, abolladuras, astillamiento u otros daños del acabado del producto, salvo que dichos daños sean consecuencia de defectos de material o fabricación, comunicados en el plazo de una (1) semana desde la fecha de entrega, salvo que se haya acordado de otro modo.
- Productos en los que el número de serie original se haya eliminado, alterado o no pueda observarse con facilidad.
- Sustitución de bombillas, filtros u otros consumibles.
- Accesorios y software no autorizados o especificados por Electrolux Professional AB.

La garantía no incluye actividades de mantenimiento planificadas (incluidas las piezas necesarias para ello) ni el suministro de agentes de limpieza, salvo que se especifique por algún acuerdo local, sujeto a las condiciones del lugar.

Consulte en el sitio web de Electrolux Professional AB la lista de centros de atención al cliente autorizados.

### 3 Características técnicas

#### 3.1 Dibujo



|   |                                             |
|---|---------------------------------------------|
| 1 | Panel de funcionamiento                     |
| 2 | Abertura de la puerta, $\varnothing$ 400 mm |
| 3 | Conexión eléctrica                          |
| 4 | Conexión de salida de aire                  |

|    | A   | B   | B(a) | B(b) | B(c) | C    |
|----|-----|-----|------|------|------|------|
| mm | 720 | 805 | 765  | 750  | 695  | 1115 |

|    | D   | E  | F   | G  | H   |
|----|-----|----|-----|----|-----|
| mm | 405 | 45 | 180 | 90 | 115 |

### 3.2 Características técnicas

|                                                                                 |         |      |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------|------|
| Peso, neto                                                                      | kg      | 99   |
| Volumen del tambor                                                              | litros  | 190  |
| Diámetro del tambor                                                             | mm      | 680  |
| Profundidad del tambor                                                          | mm      | 555  |
| Velocidad del tambor                                                            | rpm     | 47   |
| Capacidad nominal, factor de llenado 1:18 (carga máx.)                          | kg      | 10,6 |
| Capacidad nominal, factor de llenado 1:22 (carga recomendada)                   | kg      | 8,6  |
| Calentamiento: Electricidad                                                     | kW      | 6    |
|                                                                                 | kW      | 8    |
| Consumo de aire, calentamiento por electricidad, 6 kW                           | m³/h    | 270  |
| Consumo de aire, calentamiento por electricidad, 8 kW                           | m³/h    | 290  |
| Caída de presión, calentamiento por electricidad, 6 kW                          | Pa máx. | 380  |
| Caída de presión, calentamiento por electricidad, 8 kW                          | Pa máx. | 350  |
| Nivel de presión acústica de emisiones ponderada en A en los lugares de trabajo | dB (A)  | <70  |
| Emisiones térmicas de la potencia instalada, máx.                               | %       | 15   |

### 3.3 Conexiones

|                |      |     |
|----------------|------|-----|
| Salida de aire | ø mm | 125 |
|----------------|------|-----|

## 4 Montaje

### 4.1 Desembalaje

Corte y retire las tiras de plástico que unen la máquina al palé. Hay una tira a cada lado de la máquina.

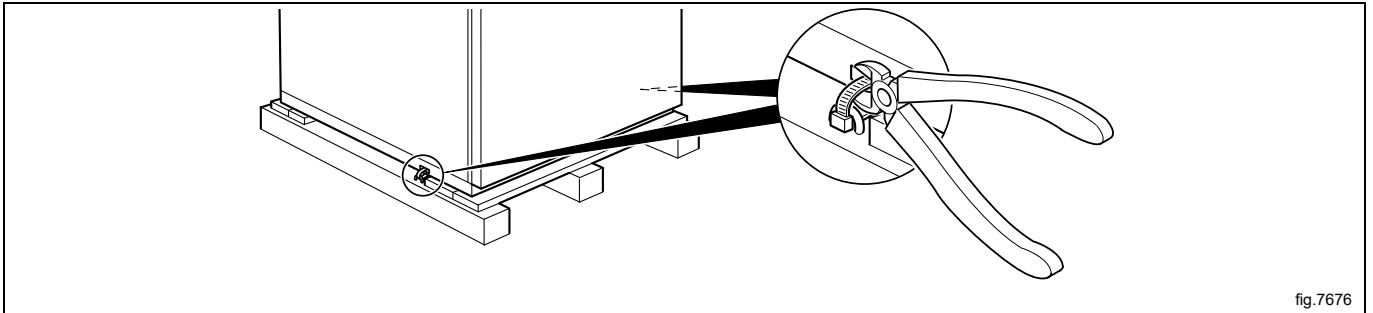


fig.7676

Ahora puede separar la máquina del palé.

**Nota!**

**Desplace la máquina con cuidado. El tambor no tiene abrazaderas de transporte.**

Coloque la máquina en su ubicación definitiva.

5 Instrucciones para reciclar el embalaje

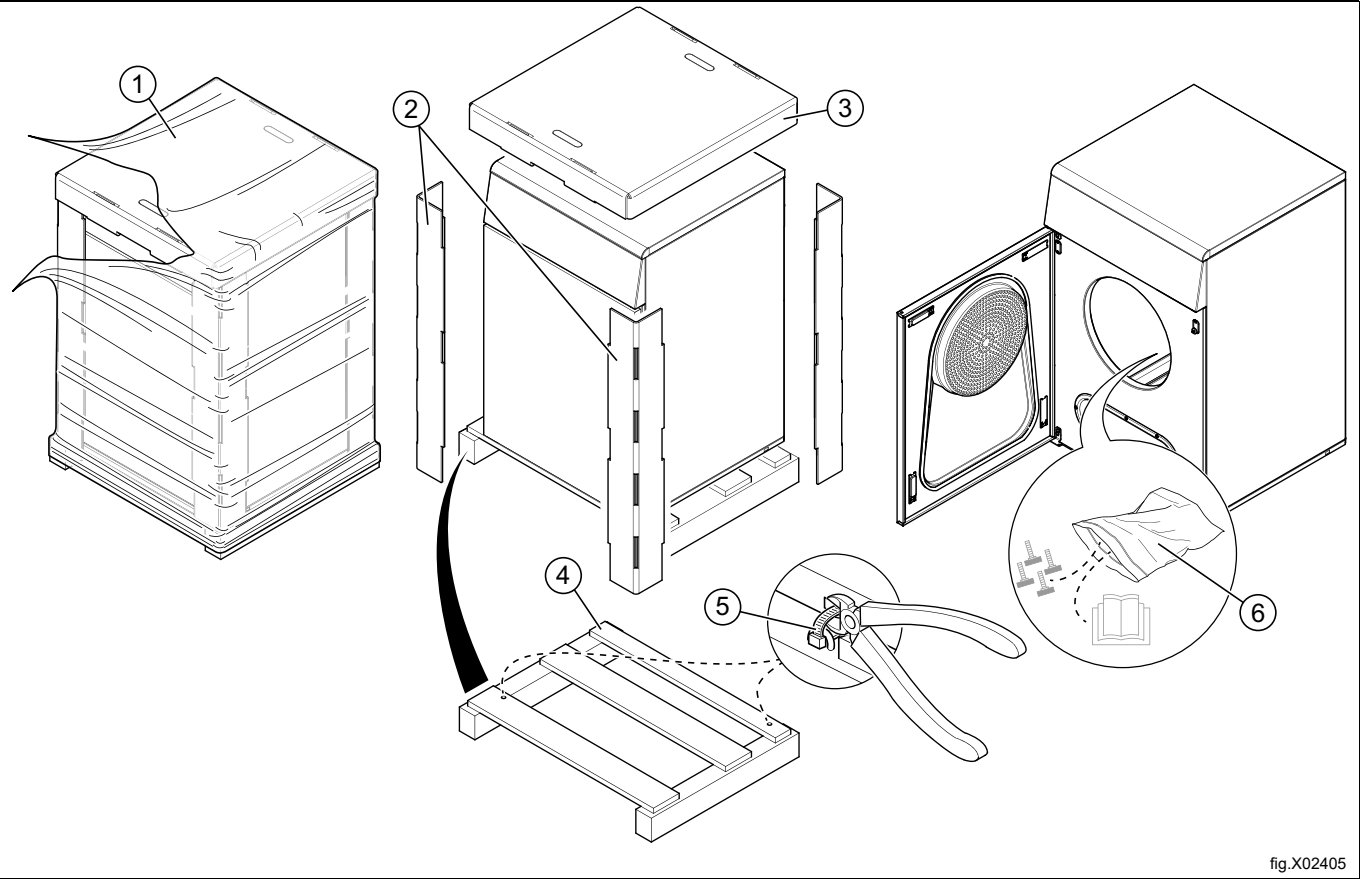


fig.X02405

| Fig. | Descripción            | Código | Tipo     |
|------|------------------------|--------|----------|
| 1    | Película envolvente    | LDPE 4 | Plástico |
| 2    | Protección de esquinas | PS 6   | Plástico |
| 3    | Embalaje de cartón     | PAP 20 | Papel    |
| 4    | Palet                  | FOR 50 | Madera   |
| 5    | Sujetacables           |        | Nailon   |
| 6    | Bolsa plástica         | PET 1  | Plástico |

## 6 Colocación

La figura muestra la distancia recomendada respecto a las paredes y a otras máquinas.

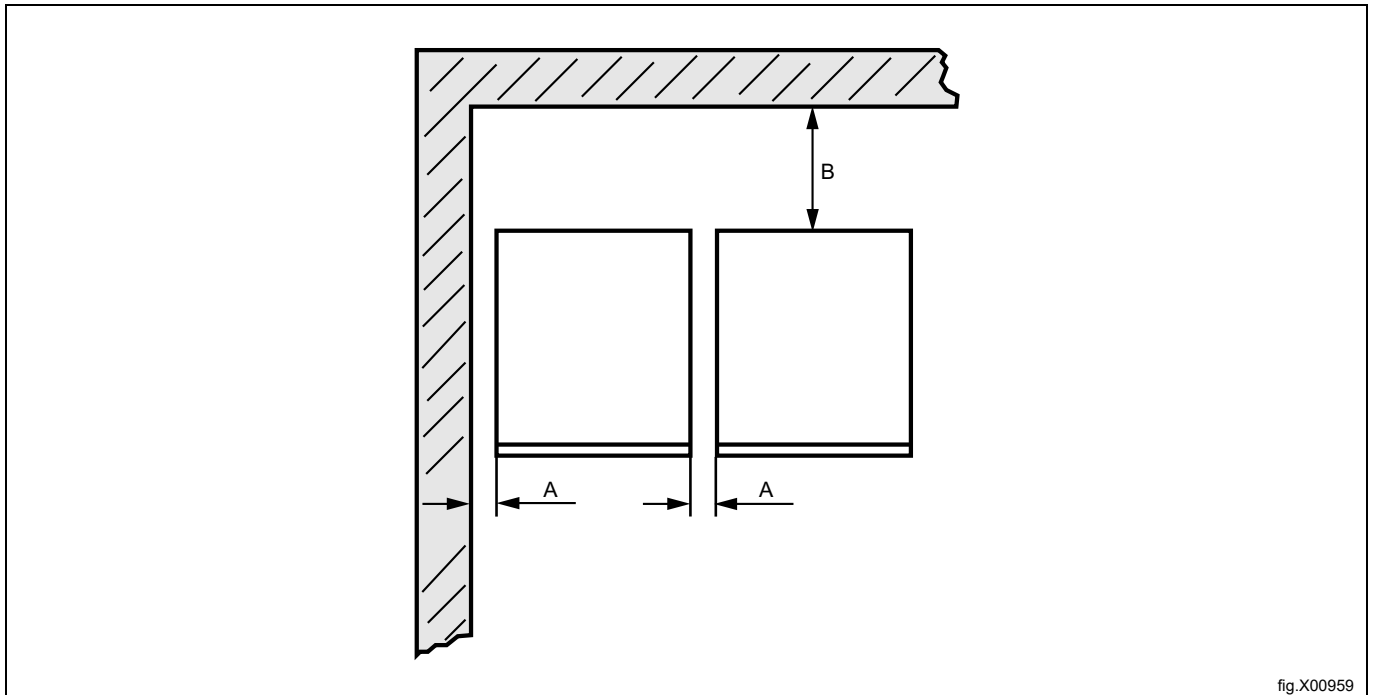


fig.X00959

|   |                      |
|---|----------------------|
| A | 5-500 mm (mín. 5 mm) |
| B | 500 mm (mín. 200 mm) |

### Nota!

**Coloque la máquina en un lugar donde se disponga de un amplio espacio de trabajo, tanto para el usuario como para el personal de servicio técnico.**

Si se respetan las recomendaciones, será fácil acceder para realizar tareas de mantenimiento y servicio.

Si el espacio es limitado, es posible instalar las máquinas sin tener en cuenta las recomendaciones. En ese caso, recuerde que puede ser necesario desconectar y desplazar las máquinas para poder dar servicio a las máquinas que lo requieran.

## 7 Instalación mecánica

Si la máquina se monta sobre una base, debe fijarla a la base.

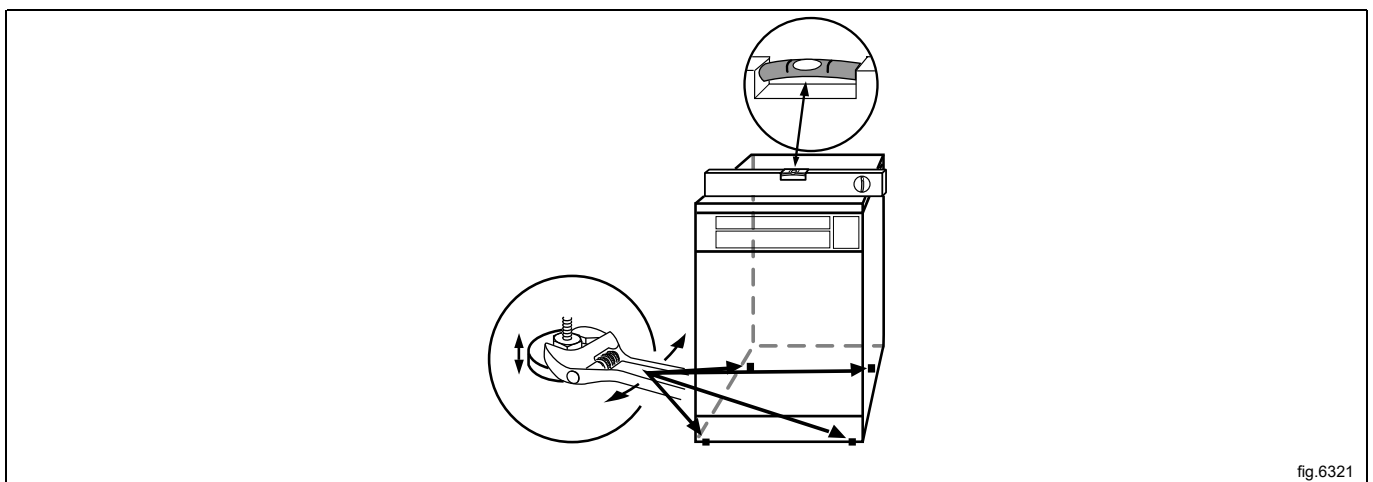


fig.6321

## 8 Instalación naval

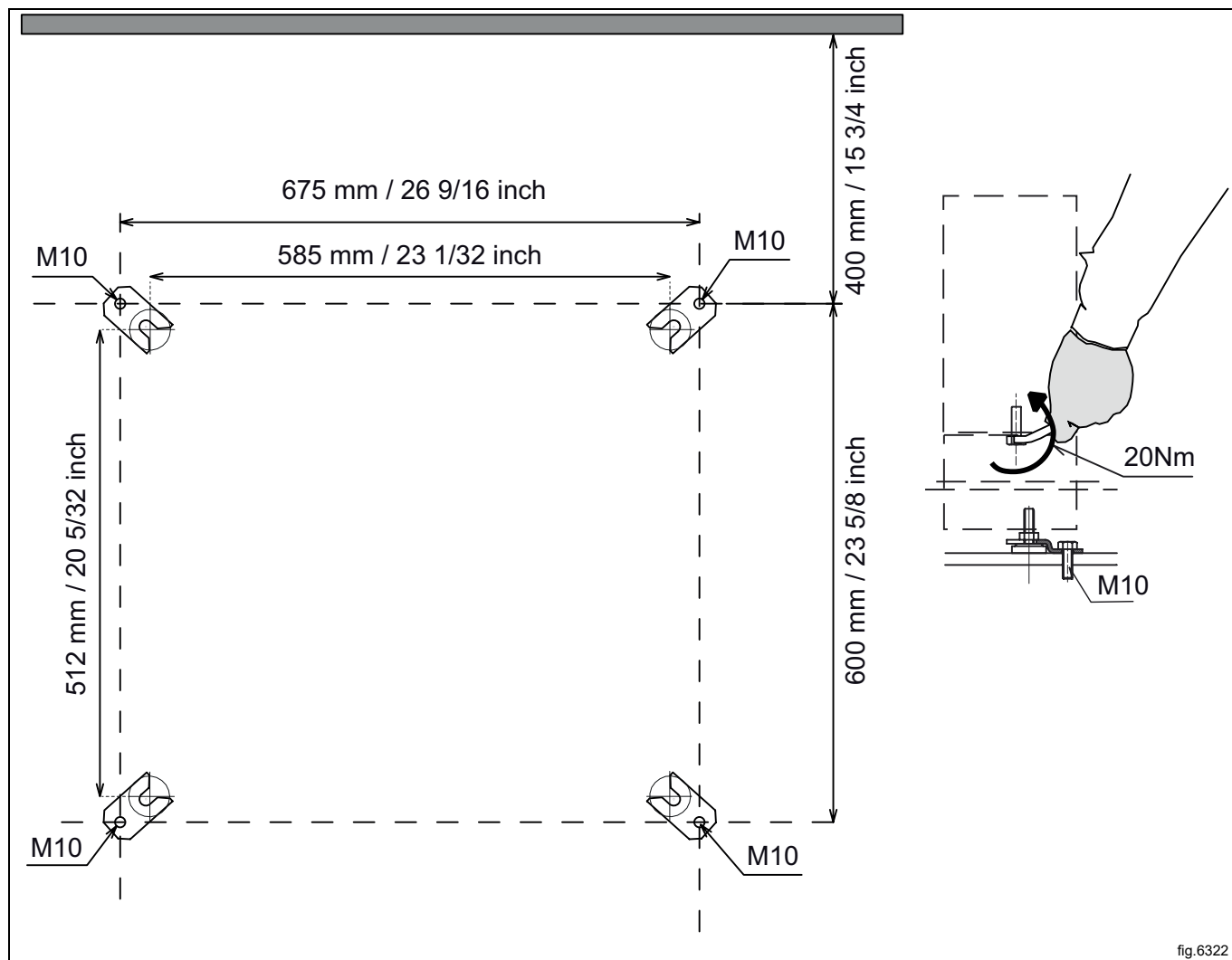
Para asegurar la estabilidad de la máquina, es importante fijarla al suelo.

Fije cuatro guarniciones a la base utilizando cuatro tornillos de fijación M10.

### Nota!

Las cuatro guarniciones no se suministran con el equipo, solicite el kit 487193544.

Fije la máquina a los herrajes.



## 9 Sistema de salida de aire

### 9.1 Principio de ventilación

El ventilador crea en la secadora una depresión que hace que entre el aire en el tambor a través de la unidad de calentamiento.

El aire calentado circula a través de la ropa y de los orificios del tambor.

El aire sale por el filtro de pelusa ubicado en la puerta. A continuación, el aire es evacuado a través del ventilador y del sistema de salida.

#### **Nota!**

**Es muy importante que la máquina disponga de aire fresco suficiente para obtener el mejor resultado de secado.**

### 9.2 Aire fresco

Para obtener la eficiencia máxima y el menor tiempo de secado, es importante asegurar que pueda entrar el mismo volumen de aire fresco desde el exterior que aire que se expulsa.

Para evitar corrientes de aire en la sala, es importante situar la entrada de aire detrás de la secadora.

Condiciones para un suministro de aire adecuado:

- Se recomienda que el área de la abertura de dicha entrada sea cinco veces el tamaño del área del tubo de salida. El área de la abertura de entrada es el área a través de la cual puede fluir el aire sin resistencia desde la rejilla.

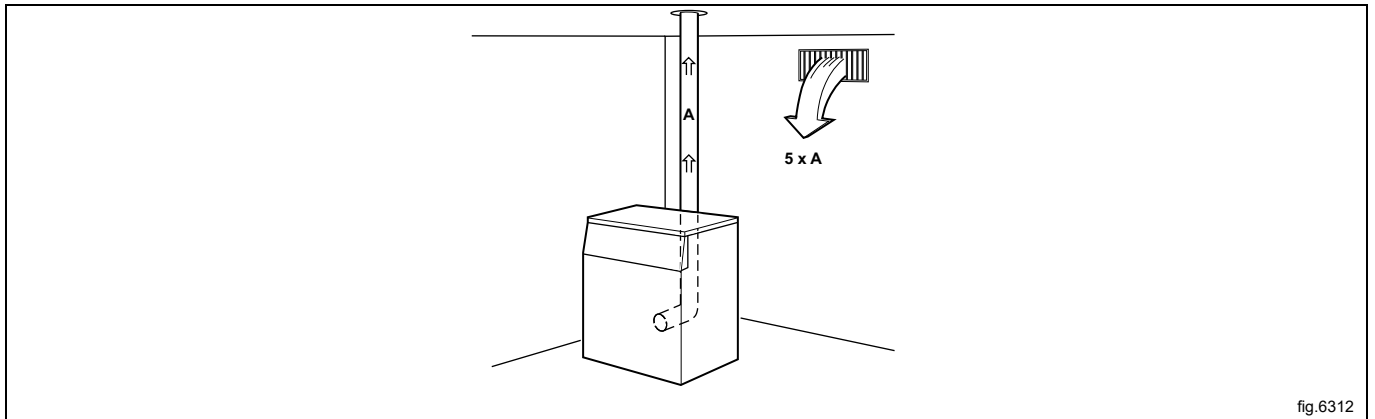


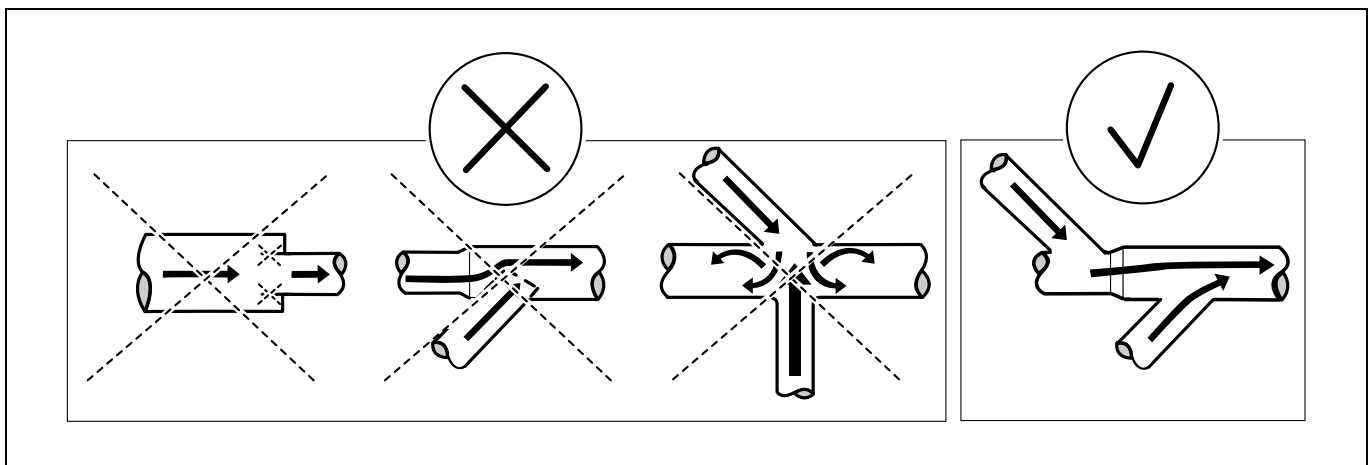
fig.6312

#### **Nota!**

**Las rejillas a menudo bloquean la mitad de la superficie de la ventilación total de aire fresco. Téngalo en cuenta.**

### 9.3 Conducto de salida de aire

- Utilice únicamente conductos metálicos rígidos o flexibles para la salida de aire.
- Nunca utilice conductos de plástico.
- Se recomienda que el conducto sea de acero galvanizado.
- El conducto no debe montarse con tornillos u otros medios de sujeción que se extiendan hacia el interior del conducto y atrapen pelusas; utilice, en su lugar, por ejemplo, abrazaderas y silicona para altas temperaturas.
- La salida de aire no debe dar a la pared, al techo ni a un espacio cerrado del edificio.
- El conducto de salida de aire no debe dirigirse hacia el edificio, pues la condensación puede producir escarcha y dañar el edificio.
- El conducto de salida de aire debe conducir al exterior.
- El conducto de escape debe colocarse de tal manera que esté protegido en el exterior, por ejemplo, de impactos o de la entrada de agua.
- El interior del conducto de salida de aire debe tener el interior liso (para ofrecer la mínima resistencia al paso del aire).
- El conducto de salida de aire debe tener giros suaves.



### 9.4 Conducto de salida de aire compartido



Se recomienda que cada máquina esté conectada a un conducto de salida de aire propio.



Si varias máquinas utilizan el mismo conducto de salida de aire, se debe aumentar su diámetro después de cada máquina. En la tabla se indica la progresión del aumento de diámetro recomendada.

Si se instalan varias máquinas con el mismo tubo extractor, se recomienda regular el flujo de aire de las máquinas cuando todas se pongan en marcha para ejecutar programas sin calor.

Tenga en cuenta que los conductos innecesariamente largos generan problemas de circulación.

El conducto de salida debe tener una aleta antirretorno después de cada secadora.

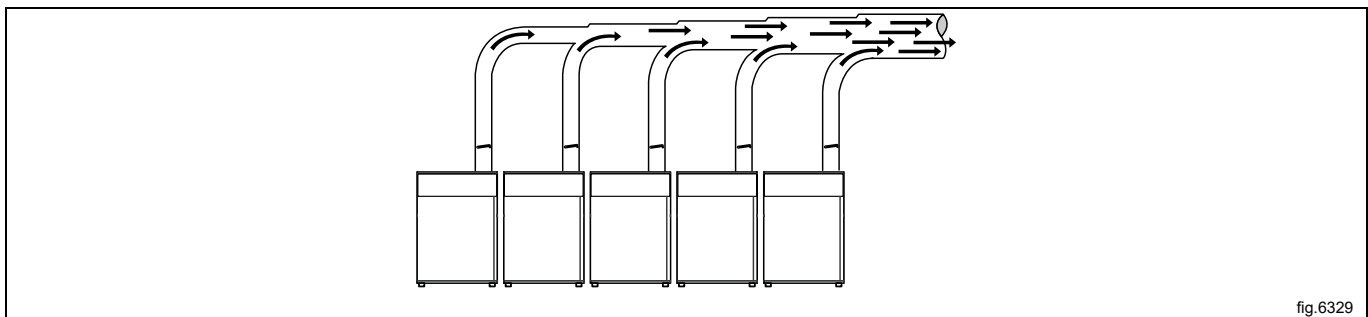


fig.6329

| Número de máquinas                         |                | 1    | 2    | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    | 8    | 9    | 10   |
|--------------------------------------------|----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Conducto de salida de aire                 | ø mm           | 125  | 200  | 250  | 250  | 315  | 315  | 400  | 400  | 400  | 400  |
| Área de entrada de aire fresco recomendada | m <sup>2</sup> | 0,06 | 0,16 | 0,25 | 0,25 | 0,39 | 0,39 | 0,63 | 0,63 | 0,63 | 0,63 |
| Área de entrada de aire fresco mínima      | m <sup>2</sup> | 0,03 | 0,06 | 0,09 | 0,12 | 0,15 | 0,18 | 0,21 | 0,24 | 0,27 | 0,3  |



El diámetro del conducto de salida de aire no debe reducirse.



## 9.5 Dimensiones de la salida de aire

Es importante que la secadora tenga el volumen de aire correcto según la potencia de cada máquina.

Si la circulación de aire es menor o mayor, el resultado será un periodo de secado más largo.

Si el tubo de salida de aire es largo o si la ventilación no está correctamente diseñada, recomendamos que los conductos de salida de aire se limpien periódicamente. Normalmente, los conductos más largos necesitan una limpieza más frecuente.

Los conductos de salida de aire han de ser cortos para que la secadora pueda funcionar de la mejor manera.

Los paneles deben estar montados para optimizar el funcionamiento de la secadora.

## 9.6 Cómo ajustar la secadora

Es importante que la máquina tenga el caudal de aire correcto para su correspondiente entrada de calor. Si el caudal de aire es inferior al mínimo, la máquina estará forzada a apagar el calentamiento, lo cual prolongará el tiempo de secado.

Un flujo por encima del nivel requerido resulta innecesario y puede hacer que la sala de la lavandería se enfríe y se produzcan ruidos de las tuberías y desagües y, en casos extremos, un tiempo de secado prolongado



En evacuaciones cortas y grandes circulaciones de aire hay que ajustar la secadora al flujo óptimo. Esto se hace, p. ej., con ayuda de una "válvula Iris", una válvula especialmente diseñada para regular la circulación de aire.



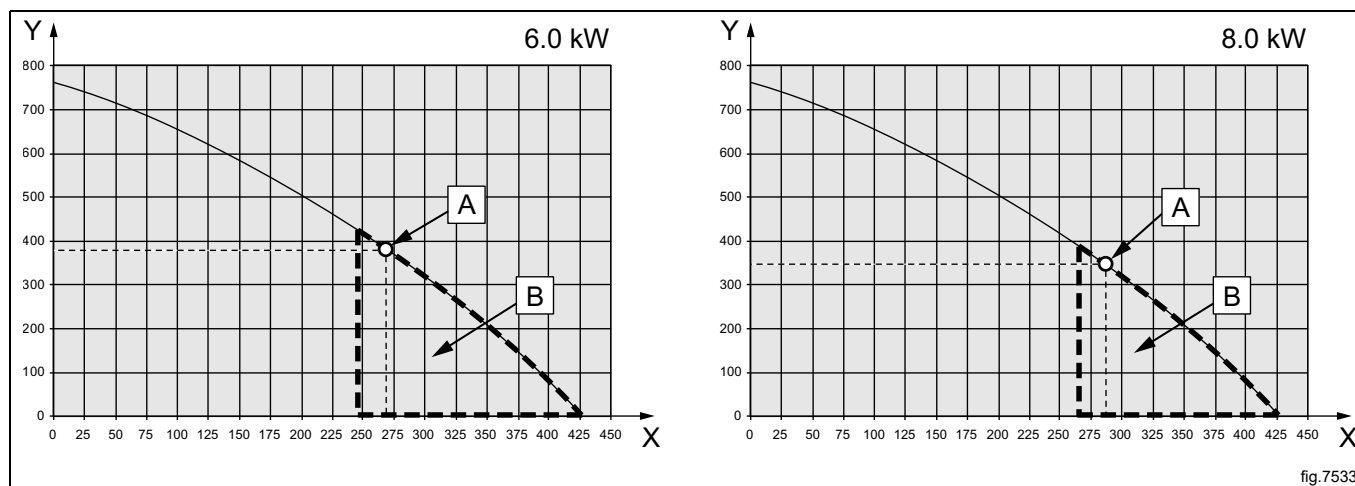
| Efecto<br>kW | Volumen de aire óptimo<br>m <sup>3</sup> /h | Contrapresión correspondiente<br>Pa |
|--------------|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| 6.0          | 270                                         | 380                                 |
| 8.0          | 290                                         | 350                                 |

**Volumen de aire**

Las curvas muestran las características de la secadora. Al medir o calcular la contrapresión del tubo de salida se puede conocer el flujo de aire correspondiente que entra en la sala y pasa por la secadora y la evacuación.

A = Volumen de aire óptimo

B = Área de trabajo



## 10 Conexión eléctrica

### 10.1 Instalación eléctrica



La instalación eléctrica solo deberá realizarla personal cualificado.



Las máquinas con motores controlados por frecuencia pueden ser incompatibles con ciertos tipos de disyuntores de fugas a tierra. Es importante saber que las máquinas están diseñadas para ofrecer un alto grado de seguridad personal, por lo cual no son necesarios elementos de equipos exteriores, como disyuntores de fugas a tierra, aunque se recomiendan. Si aun así desea conectar la máquina a través de un disyuntor de fugas a tierra, recuerde lo siguiente:

- Póngase en contacto con un instalador autorizado para que seleccione el tipo de cortocircuito adecuado con un dimensionamiento correcto.
- Para ofrecer una mayor seguridad, conecte solo una máquina por cortocircuito de fuga a tierra.
- Es importante que la toma a tierra esté conectada correctamente.

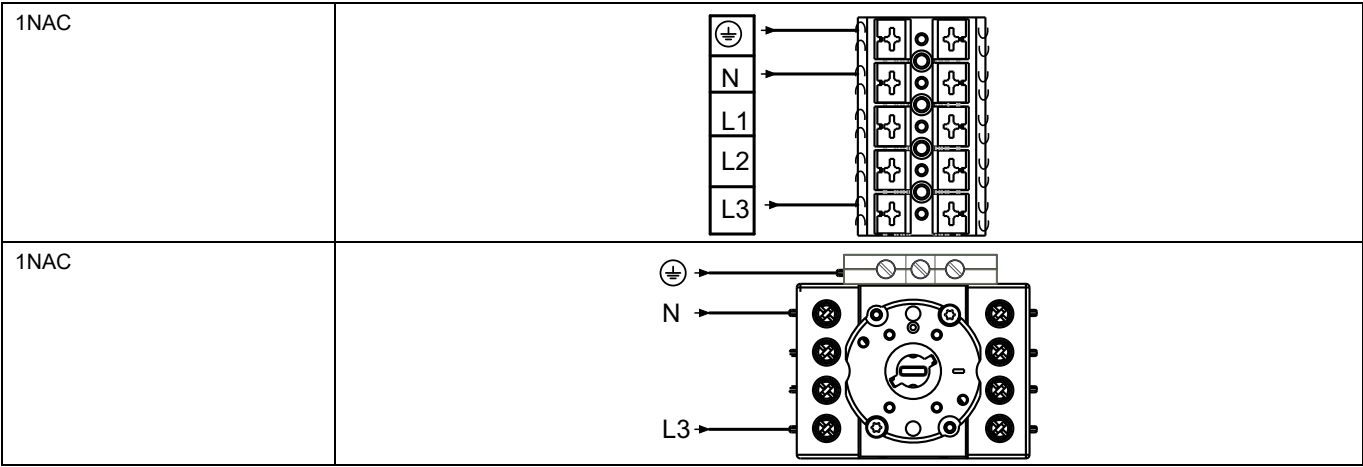
En los casos en los que la máquina no está provista con un interruptor omnipolar, este habrá de instalarse previamente.

Según las normas de cableado: monte un interruptor multipolar antes de la máquina para facilitar la instalación y tareas de mantenimiento.

El cable de conexión colgará ligeramente.

10.2 Conexión monofásica

Desmonte la tapa de la unidad de alimentación. Conecte la toma a tierra y los otros cables tal como se indica.



Una vez completada la instalación, vuelva a montar la tapa y compruebe:

- Que el tambor está vacío.
- Que la máquina funciona al conectar la alimentación y poner en marcha un programa con calor.

### 10.3 Conexión trifásica

Desmonte la tapa de la unidad de alimentación. Conecte la toma a tierra y los otros cables tal como se indica.

|      |  |
|------|--|
| 3AC  |  |
| 3AC  |  |
| 3NAC |  |
| 3NAC |  |

Una vez completada la instalación, vuelva a montar la tapa y compruebe:

- Que el tambor está vacío.
- Que la máquina funciona al conectar la alimentación y poner en marcha un programa con calor.

10.4 Conexiones eléctricas

| Conexiones eléctricas        |                   |       |                        |                   |                       |
|------------------------------|-------------------|-------|------------------------|-------------------|-----------------------|
| Alternativa de calentamiento | Tensión principal | Hz    | Potencia calorífica kW | Potencia total kW | Fusible A recomendado |
| Calentamiento eléctrico      | 220–240 V 1/1N~   | 50/60 | 6.0/8.0                | 6.4/8.4           | 32/50                 |
|                              | 220–230 V 3~      | 50/60 | 6.0/8.0                | 6.4/8.4           | 20/25                 |
|                              | 220–240 V 3~      | 50/60 | 6.0/8.0                | 6.4/8.4           | 16/25                 |
|                              | 380-415 V 3N/3~   | 50/60 | 6.0/8.0                | 6.4/8.4           | 10                    |
|                              | 440 V 3~          | 60    | 6.0/8.0                | 6.4/8.4           | 10/16                 |
|                              | 480 V 3~          | 60    | 6.0/8.0                | 6.4/8.4           | 10/16                 |
|                              | 115 V 3~          | 60    | 4,1                    | 4,5               | 25                    |

## 10.5 Funciones de las placas E / S

El esquema eléctrico puede ser uno de los siguientes:

### 10.5.1 Pago central (2J)

Para poner en marcha la máquina a partir de un sistema de pago centralizado, el sistema de pago debe transmitir un impulso de inicio de 300-3000 ms (se recomiendan 500 ms) con una pausa mínima de 300 ms (se recomiendan 500 ms) entre dos impulsos. El impulso de inicio puede ser de 230 V o de 24 V. Para recibir la señal de realimentación cuando la máquina empieza a funcionar, la conexión 19 debe estar conectada a 230 V o 24 V. La señal de realimentación de la conexión 18 permanece activa (alta) durante todo el programa.

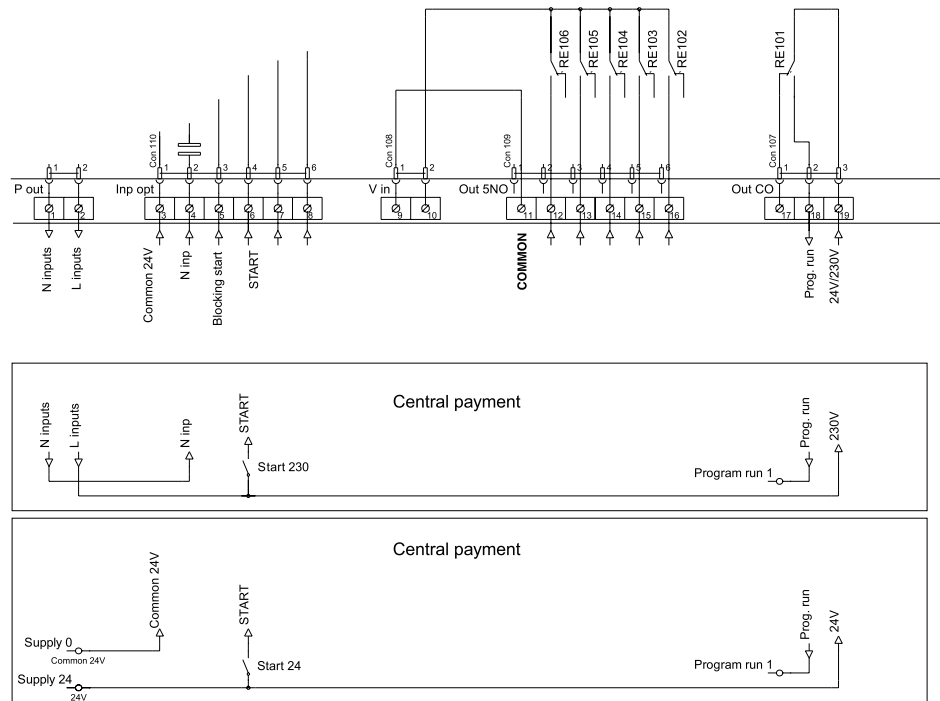


fig.7440

### 10.5.2 Pago central (2J)

El pago central o el sistema de reservas debe transmitir una señal activa (alta) a la máquina tan pronto como se haya recibido la autorización para poner la máquina en marcha. La señal debe permanecer activa (alta) durante el secado. Si la señal se vuelve inactiva (baja), la secadora detendrá el programa en curso y entrará en la fase de enfriamiento. La señal puede ser de 230 V o 24 V. Para recibir la señal de realimentación cuando la máquina empieza a funcionar, la conexión 19 debe estar conectada a 230 V o 24 V. La señal de realimentación permanece activa (alta) durante todo el programa.

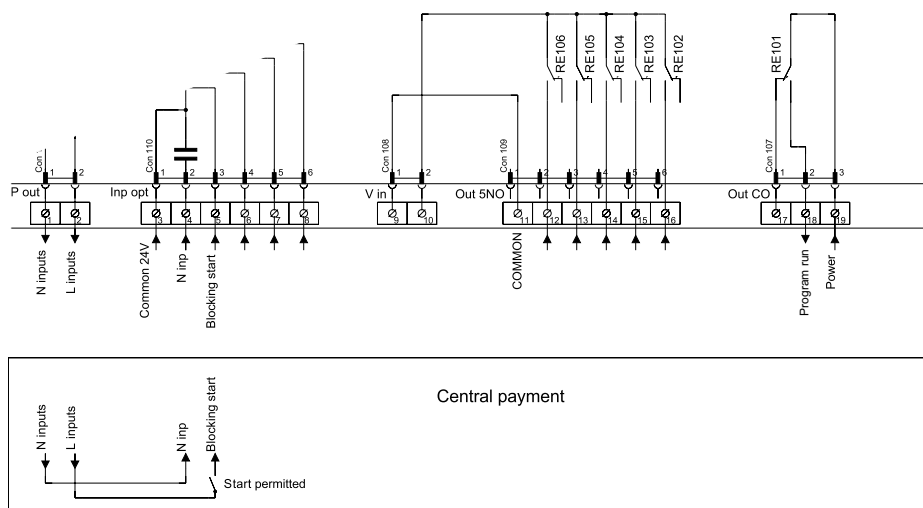


fig.7439

### 10.5.3 Contador de monedas externo / pago central (2K)

La señal recibida de los contadores de monedas externos debe ser un impulso de entre 300–3000 ms (se recomiendan 500 ms) con una pausa mínima de 300 ms (se recomiendan 500 ms) entre dos impulsos.

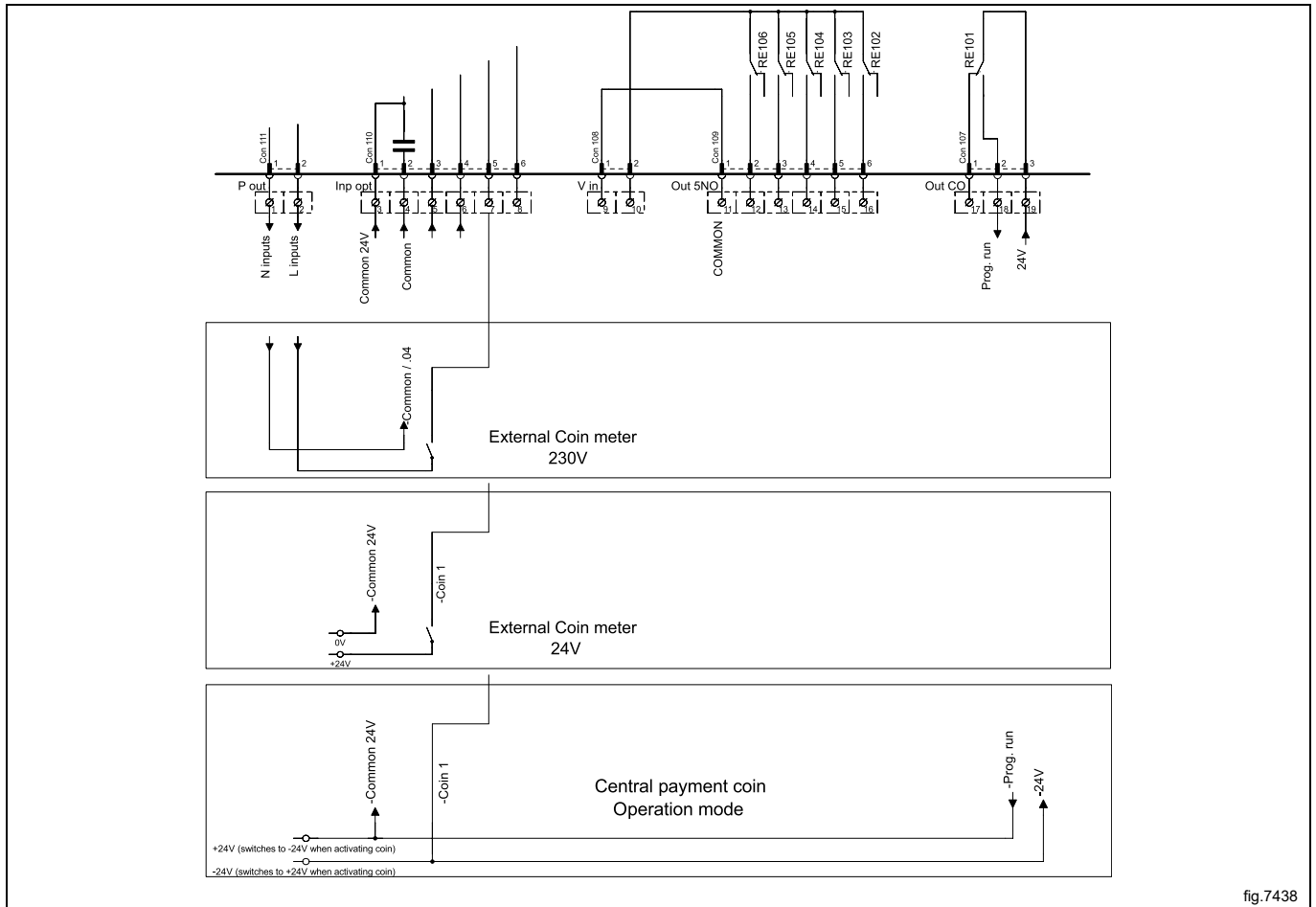


fig.7438

10.5.4 Reducción del precio (2K)

El precio del programa puede reducirse si se mantiene activada (alta) la señal de la conexión 5 («Precio rojo»). Esta función tiene varias aplicaciones, entre las que se incluyen reducciones de precio durante periodos específicos del día. Mientras la señal está activa (alta), el precio del programa se reduce (o el tiempo se aumenta en los programas por tiempo) en el porcentaje introducido en el menú de la programación del precio.

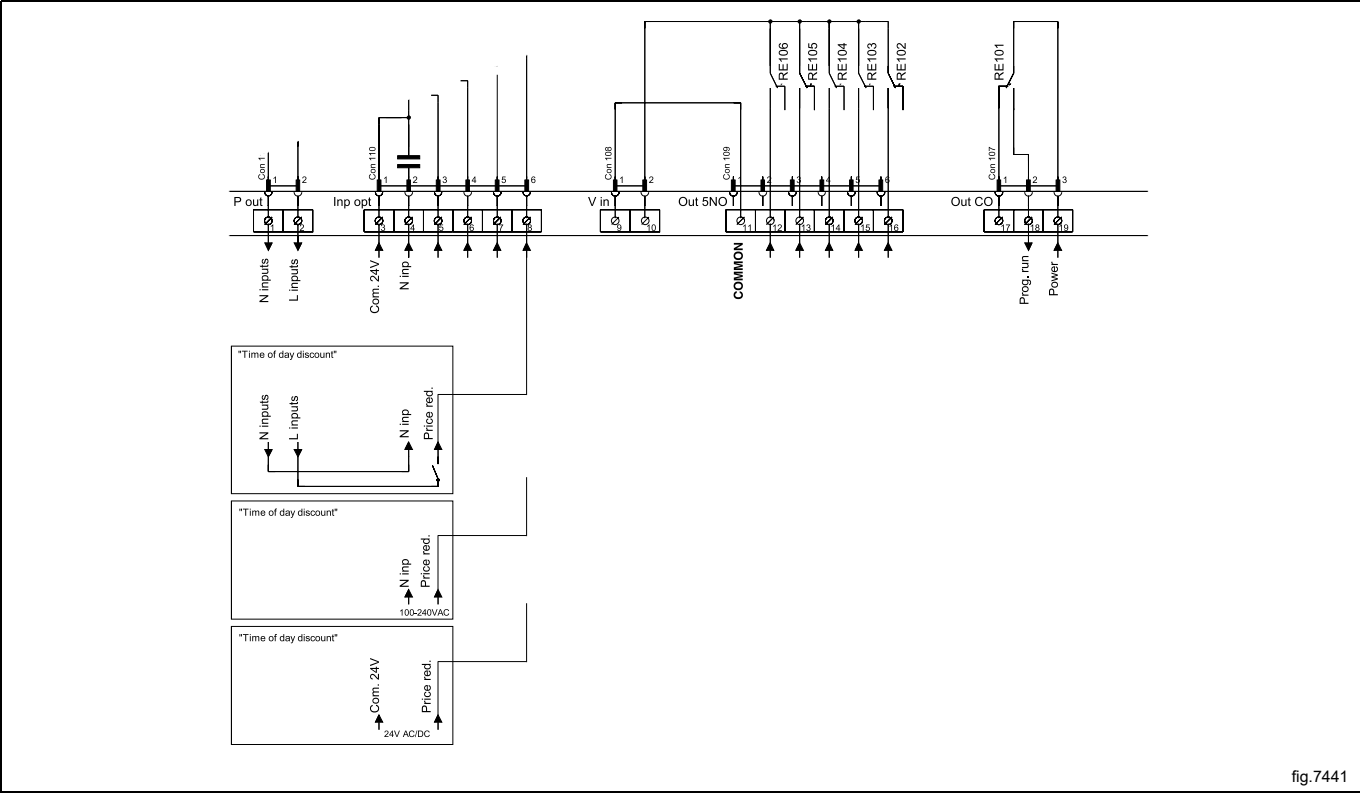


fig.7441

10.6 Opcional

10.6.1 Conexión exterior, 100 mA

En la consola de conexión, hay un terminal especial para la conexión exterior. También puede utilizarse como conexión exterior de un ventilador o una unidad de condensación.

3AC

El terminal de conexión exterior, de 220-240 V máx. 100 mA, ha sido diseñado para el uso exclusivo de un contactor. Conexión máx. 100 mA

3NAC o 1AC/1NAC

La conexión máxima es 1,25A / 230V AC. La conexión de tierra no debe utilizarse para conectar a tierra placas externas.

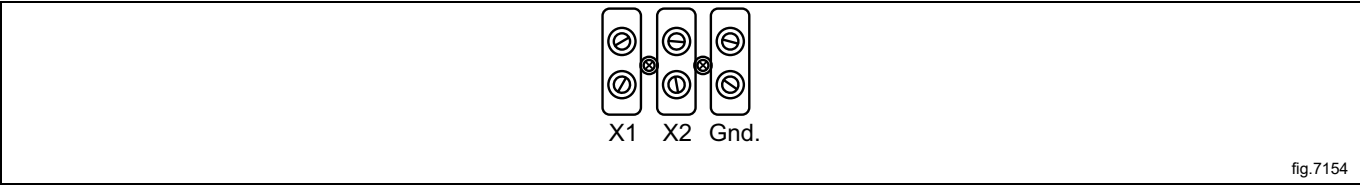
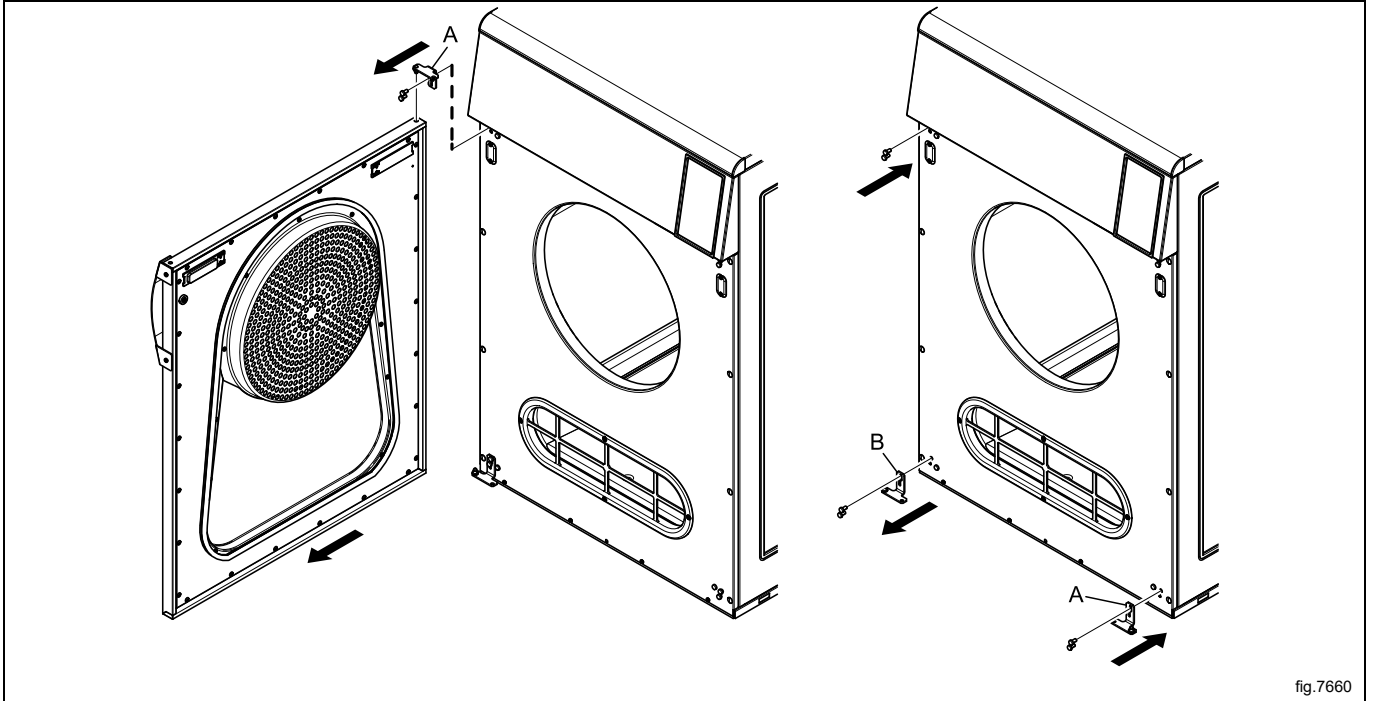


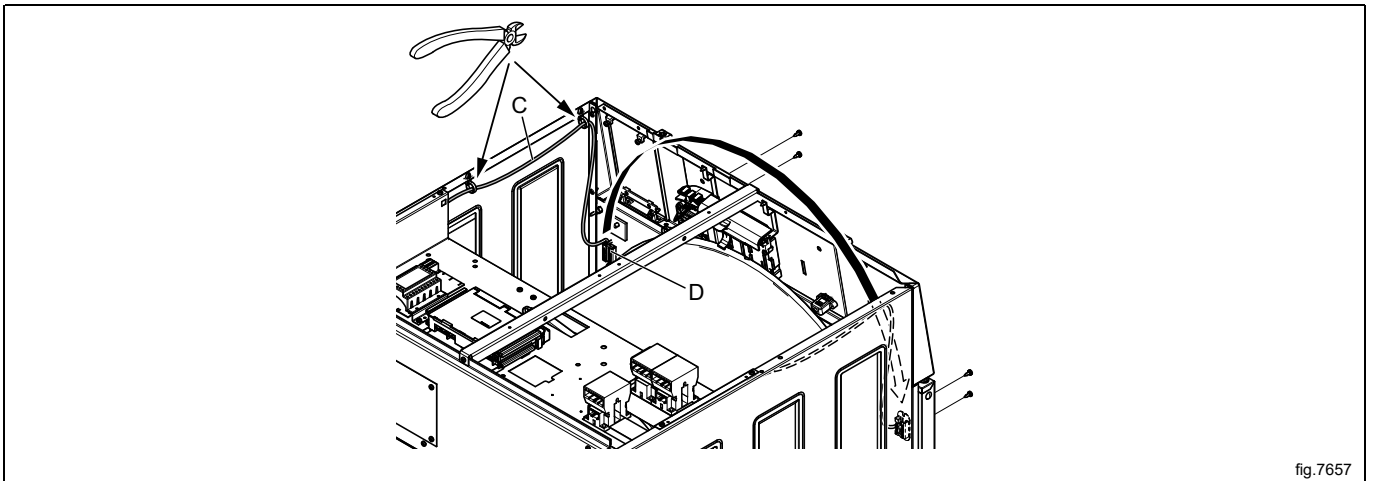
fig.7154

## 11 Inversión de la puerta

Desenchufe la máquina de la red eléctrica. Secadoras calentadas por gas: Cierre la válvula de gas manual.  
 Desmonte la bisagra (A) y vuelva a colocar los tornillos en los mismos orificios para fijar el panel en la parte posterior.  
 Monte la bisagra (A) en la parte inferior del lado opuesto.  
 Desmonte la puerta elevándola con cuidado desde la parte frontal.  
 Desmonte la bisagra (B).



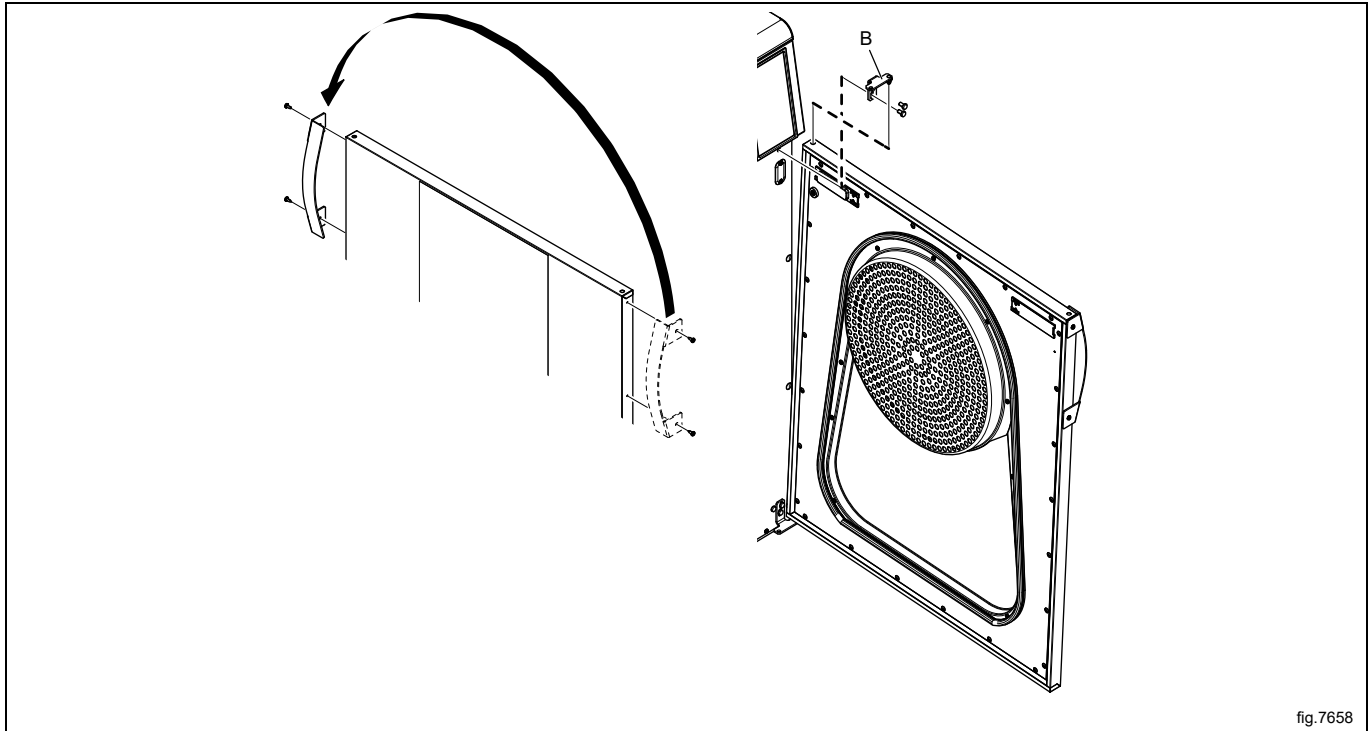
Desmonte el panel superior.  
 Corte las fijaciones de cable y mueva el cable (C) hacia el lado opuesto.  
 Desmonte la cubierta de plástico con el interruptor de la puerta (D) y móntela en el lado opuesto.



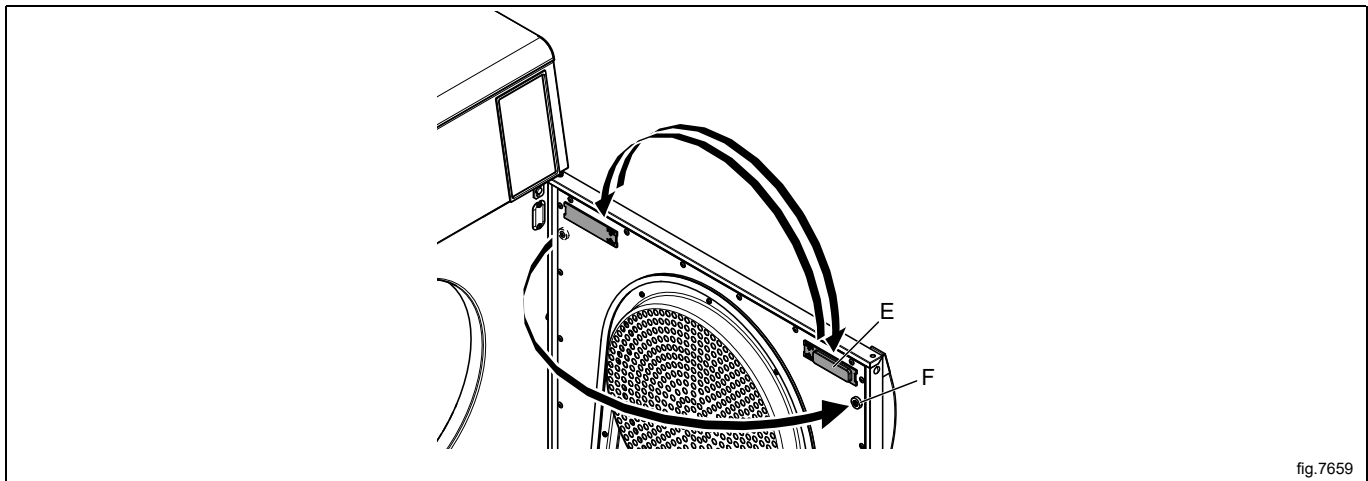
Desmonte el tirador de la puerta y vuelva a montar los tornillos. Monte el tirador de la puerta en el lado opuesto con los tornillos existentes.

Monte la puerta elevándola desde la parte trasera en el acople de la parte posterior.

Monte la bisagra (B) en la parte superior.



Desmonte el cierre magnético de la puerta (E) y el imán del interruptor (F) y móntelo en el lado opuesto.



Vuelva a enchufar la máquina a la red eléctrica.

Ponga en marcha la máquina para comprobar que funciona.

## 12 Al encender la máquina por primera vez

Tras haber completado la instalación y conectado la alimentación por primera vez, deberá realizar los ajustes siguientes. Cuando se haya configurado un ajuste, pasará automáticamente al siguiente. Siga las instrucciones de la pantalla.

- Seleccionar idioma
- Seleccionar fecha y hora
- Activar/desactivar la alarma de servicio

### 12.1 Seleccionar idioma

Seleccione el idioma de la lista que se muestra en pantalla. Deslícese con las flechas arriba y abajo. Será el idioma en que se mostrarán todos los mensajes visualizados, nombres de programas, etc.

### 12.2 Seleccionar fecha y hora

Seleccione **SÍ** y pulse ►|| para acceder al menú HORA/FECHA.

Active el menú FIJAR TIEMPO y configure la hora correcta.

Guardar la configuración.

Active el menú FIJAR FECHA y configure la fecha correcta. Comience por fijar el año.

- Fije el año. Salga para continuar con un pulsado largo en ►|| .
  - Fije el mes. Salga para continuar con un pulsado largo en ►|| .
  - Fije el día. Salga con un pulsado largo en ►|| y después guarde con un pulsado largo en ►|| .
- Salga del menú cuando haya terminado.

### 12.3 Activar/desactivar la alarma de servicio

Configure si la máquina a de emitir una alarma de servicio o no con las opciones SI o NO.

Salir y guardar la configuración.

## 13 Prueba de funcionamiento



Solo el personal cualificado puede llevar a cabo esta prueba.



Realice una prueba de funcionamiento al finalizar la instalación y antes de que la máquina esté lista para su uso. Siempre que se lleve a cabo una reparación, debe efectuarse una prueba de funcionamiento antes de volver a utilizar la máquina.

### Compruebe la parada automática de la máquina

- Ponga en marcha la máquina.
- Compruebe si los microinterruptores funcionan correctamente:  
La máquina se detiene si abre la puerta.

### Compruebe el sentido de giro (únicamente en máquinas con alimentación de corriente trifásica e instalación naval)

Desmonte el panel superior y empiece un programa. Compruebe que el cilindro gira en el sentido de las agujas del reloj.

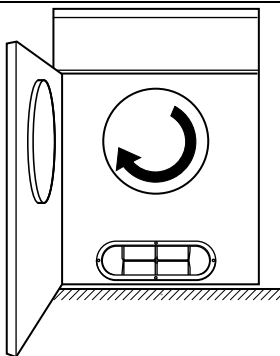


fig.6311

Si el sentido de giro es incorrecto, intercambie dos de las tres fases a la izquierda en el terminal de conexión.

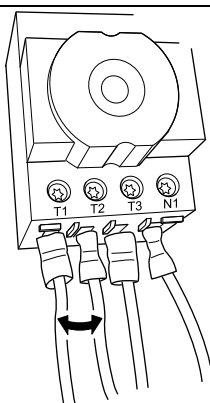


fig.7119

### Compruebe el calor

- Active un programa con calor durante cinco minutos.
- Para comprobar que el calentamiento funciona correctamente, abra la puerta y compruebe si el tambor está caliente.

**Lista para usar**

Si todas las pruebas son correctas, ya puede utilizar la máquina.

Si alguna de las pruebas da error o detecta fallos, póngase en contacto con el distribuidor.

## 14 Información sobre la eliminación

### 14.1 Reciclaje y eliminación de equipos

#### 14.1.1 Reciclaje

Nuestros equipos están fabricados con un gran porcentaje de metales reciclables (como acero inoxidable, hierro, aluminio, chapa galvanizada, cobre, etc.), que pueden recuperarse a través de los sistemas de reciclaje locales, de conformidad con la normativa vigente en el país de uso.

Las normas nacionales relativas a la eliminación de residuos pueden variar. Por lo tanto, la eliminación del equipo debe realizarse de acuerdo con la legislación vigente y las directivas emitidas por las autoridades competentes del país en el que se desmonte el equipo.

Los componentes del equipo deben separarse y desecharse de acuerdo con su composición (por ejemplo, metales, aceites, grasas, plásticos, caucho, gases refrigerantes, placas aislantes y otros materiales aislantes, lana de vidrio, LED, etc.) y en pleno cumplimiento de las normativas locales e internacionales aplicables en materia de gestión de residuos.

Los compresores pueden contener aceites y refrigerantes, que son residuos especiales y deben reciclarse según la normativa local.

#### 14.1.2 Procedimiento para la eliminación de equipos y la recuperación de componentes/materiales.

Este producto no debe desecharse en el medio ambiente al final de su ciclo de vida útil; es imprescindible desecharlo de acuerdo con las normativas medioambientales locales o, preferiblemente, entregarlo íntegro en un centro de reciclaje autorizado.

Todos los componentes retirados, incluidas las puertas y otras piezas estructurales, deben entregarse junto con el equipo en un centro de reciclaje o desmontaje autorizado.

El centro de desmantelamiento/reciclaje aplicará las tecnologías y métodos más avanzados a su alcance para desmontar eficazmente los productos y garantizar su máxima reciclabilidad.

Tenga en cuenta que las placas de circuitos impresos, los motores eléctricos u otros componentes identificados en la legislación de la Unión Europea como materiales con un alto potencial de recuperación de materias primas críticas deben tratarse de forma específica.

En caso de dudas o preguntas, consulte siempre a su servicio de atención al cliente preferido.

Antes de desechar el equipo, inspeccione cuidadosamente su estado físico y de conservación, comprobando que no haya fugas de líquidos o gases, así como piezas rotas que puedan suponer un peligro durante su manipulación y posterior desmontaje.



La presencia de este símbolo en el producto indica que no puede recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos, sino que debe desecharse correctamente para evitar cualquier consecuencia negativa para el medio ambiente y la salud. Para más información sobre el reciclaje de este producto, contacte con el representante o el distribuidor local, el servicio de atención al cliente o el organismo local encargado de la eliminación de residuos.

### Nota!

Al desguazar el equipo, es necesario destruir las marcas, el manual y el resto de documentos referidos a él.

## 14.2 Eliminación del embalaje

El embalaje debe eliminarse de conformidad con las normas vigentes en el país donde se utiliza el equipo. Todos los materiales utilizados para el embalaje son respetuosos con el medio ambiente.

Se pueden conservar, reciclar o quemar sin peligro en una planta incineradora. Las piezas de plástico reciclables están marcadas como en los ejemplos siguientes.

|                                                                                   |                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Polietileno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Embalaje exterior</li> <li>• Bolsa con instrucciones</li> </ul> |
|  | <p>Polipropileno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bridas</li> </ul>                                             |
|  | <p>Espuma de poliestireno:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Protecciones de esquinas</li> </ul>                  |







Electrolux Professional AB  
341 80 Ljungby, Sweden  
[www.electroluxprofessional.com](http://www.electroluxprofessional.com)